

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

G/TBT/W/259
31 de octubre de 2005

(05-5052)

Comité de Obstáculos Técnicos al Comercio

Original: inglés

PROYECTOS/PROGRAMAS DE LA COMISIÓN EUROPEA Y DE LOS ESTADOS MIEMBROS DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS SOBRE ASISTENCIA TÉCNICA EN LA ESFERA DE LOS OBSTÁCULOS TÉCNICOS AL COMERCIO

Comunicación de las Comunidades Europeas

La siguiente comunicación, de fecha 28 de octubre de 2005, se distribuye a petición de la delegación de las Comunidades Europeas.

País/países	Nombre del programa/proyecto	Contribución (euros)	Fecha de inicio	Fecha de finalización	Fuente de financiación (Estado miembro de la CE/Comisión Europea)*
-------------	------------------------------	----------------------	-----------------	-----------------------	--

MUNDIAL

PAÍSES EN DESARROLLO	Ayuda para participar en un seminario del Comité OTC	50.000	2004	2005	Comisión
PAÍSES MENOS ADELANTADOS	Marco integrado de asistencia técnica para el fomento del comercio de los PMA	744.000	200X	200X	Bélgica
MULTINACIONAL	Comercio mundial, evaluación de la conformidad y desarrollo de la infraestructura de la calidad, programas internacionales de formación	235.450	anual		Suecia
MULTINACIONAL	ISO 14 000, Gestión medioambiental, programas internacionales de formación	109.800	anual		Suecia
MULTINACIONAL	ISO 26 000, Mayor participación de los países en desarrollo en la labor de la ISO	180.000	2005		Suecia
MULTINACIONAL	Ayuda en materia de metrología, normalización, ensayos y calidad	1.730.000	1998	2005	Alemania
MULTINACIONAL	Normalización - Gestión y técnicas	205.880	anual		Suecia
MULTINACIONAL	Servicio de elaboración de normas y fomento del comercio	170.200	2004	200X	Reino Unido
MULTINACIONAL	Fondo Fiduciario de la ONUDI para cuestiones de normalización	70.000	2005	2005	Reino Unido

ACP

ACP	Ayuda a la integración de los Estados ACP en el sistema multilateral de comercio de la OMC	10.000.000 + 2.000.000	2001	2005-2006	Comisión
ACP	Asistencia técnica sobre OTC	50.000	2005	2005	Comisión
ACP	Mejora de las condiciones sanitarias de los productos de la pesca	42.680.000	2002	2007	Comisión

País/países	Nombre del programa/proyecto	Contribución (euros)	Fecha de inicio	Fecha de finalización	Fuente de financiación (Estado miembro de la CE/Comisión Europea)*
ACP	Trade.com	50.000.000	2004	2009	Comisión
ACP	Ayuda para las negociaciones de acuerdos de asociación económica	20.000.000+ 4.000.000	2001	2005-2006	Comisión

ÁFRICA

ÁFRICA	Ayuda en materia de metrología, normalización, ensayos y calidad en los países africanos y árabes	1.770.000	1998	2006	Alemania
ÁFRICA	ASRO - Creación de capacidad	330.000	2004	2007	Suecia
ÁFRICA	Política comercial y promoción del comercio, componente de la metrología, normalización, ensayos y calidad	500.000	2003	2006	Alemania
ÁFRICA	Garantía de la calidad del suministro de preservativos (condones)	132.000	2005	2006	Suecia
SADC	Ayuda a los Estados miembros de la SADC en materia de normalización, garantía de la calidad y metrología	14.200.000	2006	2011	Comisión
SADC	Ayuda para un sistema regional de metrología, normalización, ensayos y calidad	1.500.000	2004	2009	Alemania
SADC	Creación de capacidad para la aplicación efectiva del Protocolo Comercial de la SADC a nivel nacional	1.500.000	2003	2007	Alemania
SUDÁFRICA	Ayuda en materia de política al Departamento de Comercio e Industria	2.360.000	2000	200X	Comisión
SUDÁFRICA	Programa de fomento del comercio y de las inversiones	8.900.000	2000	200X	Comisión

País/países	Nombre del programa/proyecto	Contribución (euros)	Fecha de inicio	Fecha de finalización	Fuente de financiación (Estado miembro de la CE/Comisión Europea)*
PAÍSES DE ÁFRICA ORIENTAL Y MERIDIONAL	Programa de apoyo a la integración regional	30.000.000	2005	2009	Comisión
COMUNIDAD DEL ÁFRICA ORIENTAL	Establecimiento de una arquitectura regional en materia de metrología, normalización, ensayos y calidad en la Comunidad del África Oriental	1.500.000	2004	2009	Alemania
ÁFRICA OCCIDENTAL	Fomento de la metrología y los ensayos en los países del África Occidental	2.000.000	2001	2007	Alemania
ÁFRICA OCCIDENTAL (UEMAO)	<i>Programa regional de apoyo a la integración (PARI) – Parte correspondiente al sector privado</i> <i>Programa para el establecimiento de un sistema de acreditación, normalización y fomento de la calidad en la UEMAO</i>	14.800.000	2002	2005	Comisión (14 millones de euros) y ONUDI (800.000 euros)
MOZAMBIQUE	Formación profesional de gestores de la calidad	54.900	2002	200X	Portugal
TANZANÍA	STABEX – mejora de la calidad del té y del café	38.000.000	2001	2006	Comisión
TANZANÍA	Mejora del acceso a los mercados	5.000.000	2003	2008	Dinamarca

AMÉRICA LATINA

AMÉRICA LATINA	Ayuda a las estructuras descentralizadas para aplicar los criterios de calidad en los sectores medioambientales y alimentarios	750.000	2002	2008	Alemania
AMÉRICA LATINA	Fomento de metrología, la normalización, los ensayos y la calidad	1.000.000	2002	2005	Alemania
AMÉRICA LATINA	Elaboración de propuestas de servicios de infraestructura de la calidad relacionados con sectores específicos	900.000	2004	2007	Alemania
AMÉRICA LATINA	Programa Al-invest, incluido el fomento de las normas y reglas de la UE	46.000.000	2002	2007	Comisión

País/países	Nombre del programa/proyecto	Contribución (euros)	Fecha de inicio	Fecha de finalización	Fuente de financiación (Estado miembro de la CE/Comisión Europea)*
AMÉRICA CENTRAL	Programa de ayuda para formular y aplicar políticas comunes, incluso en materia de normalización técnica y metrología	10.000.000	2004		Comisión
AMÉRICA CENTRAL	Acreditación y gestión medioambiental en las fábricas en América Central	2.000.000	2002	2008	Alemania
AMÉRICA CENTRAL	Ayuda en materia de metrología, normalización, ensayos y calidad	150.000	2004	2006	Alemania
AMÉRICA DEL SUR	Ayuda en materia de obstáculos técnicos al comercio y normalización	4.000.000	2003	200X	Comisión
COMUNIDAD ANDINA	Cooperación en materia de infraestructura de la calidad	2.300.000	2002	2005	Comisión
COMUNIDAD ANDINA	Competencia	2.000.000	2002	2005	Comisión
COMUNIDAD ANDINA	ATRC I (Asistencia técnica relacionada con el comercio)	4.000.000	2005		Comisión
COMUNIDAD ANDINA	ATRC II (Asistencia técnica relacionada con el comercio)	4.000.000	2006		Comisión
ARGENTINA	Normalización de la certificación industrial	400.000	2003	200X	Comisión
BOLIVIA	Fomento del comercio y promoción de las inversiones en Bolivia, incluidos el desarrollo y el fomento de la calidad, la normalización y la certificación entre los exportadores bolivianos	6.300.000	2004	2008	Comisión
BOLIVIA	Desarrollo del sistema boliviano de normalización, metrología, acreditación y certificación	2.000.000	1998	2005	Alemania
CHILE	Fondo para la aplicación del acuerdo de asociación entre la UE y Chile	5.000.000	2003	2007	Comisión
COSTA RICA	Establecimiento de una red de metrología	80.000	2004	2005	Alemania
EL SALVADOR	Programa de ayuda a las microempresas y las pequeñas empresas, que abarca cuestiones de normalización	10.000.000	2005		Comisión
GUATEMALA	Programa de ayuda a las microempresas y las pequeñas	6.000.000	2004	2006	Comisión

País/países	Nombre del programa/proyecto	Contribución (euros)	Fecha de inicio	Fecha de finalización	Fuente de financiación (Estado miembro de la CE/Comisión Europea)*
	empresas, que abarca cuestiones de normalización				
MERCOSUR	Ayuda para la armonización de normas, reglamentos técnicos y procedimientos de evaluación de la conformidad en el MERCOSUR	4.000.000	2004	2007	Comisión
MÉXICO	Facilitación del Acuerdo de Libre Comercio UE/México	8.000.000	2004	2007	Comisión
NICARAGUA	Fortalecimiento del cumplimiento de los reglamentos y normas internacionales por parte de las pequeñas empresas	245.000	2004	2007	Reino Unido
PARAGUAY	Establecimiento de un sistema de calidad para la certificación de alimentos	100.000	2003	2006	Alemania
PERÚ	Desarrollo económico/fortalecimiento de la capacidad comercial y asistencia técnica relacionada con el comercio	800.000	2004	200X	Comisión

ASIA

ASEAN	Programa de Cooperación Económica sobre Normalización, Calidad y Evaluación de la Conformidad	9.000.000	2003	2005	Comisión
ASIA	Ayuda en materia de metrología, normalización, ensayos y calidad en los países del Sudeste Asiático y para aumentar la cooperación regional	1.500.000	2001	2007	Alemania
ASIA MERIDIONAL (SAARC)	Armonización de normas	1.000.000	2006	2008	Comisión
ASIA: Fondo Fiduciario para ATRC	Fondo destinado a la asistencia técnica relacionada con el comercio que administra el Centro de Comercio Internacional (CCI)	5.000.000	2004	2007	Comisión
ASIA: Contrato marco Partida 6	Este contrato marco se utiliza para la prestación de asistencia técnica en la esfera del comercio	3.000.000	2004	2005	Comisión
BANGLADESH	Asistencia técnica relacionada con el comercio	7.800.000	2003	2008	Comisión
BANGLADESH	Ayuda en materia de control de la calidad, certificación y	10.000.000	2004	2007	Comisión

País/países	Nombre del programa/proyecto	Contribución (euros)	Fecha de inicio	Fecha de finalización	Fuente de financiación (Estado miembro de la CE/Comisión Europea)*
	normalización				
CAMBOYA	Normalización, Calidad y Evaluación de la Conformidad	500.000	2004	2006	Comisión
CAMBOYA	Asistencia para cumplir los compromisos en el marco de la OMC, etc.	2.080.000	2003	2005	Comisión
CHINA	Programa de cooperación relacionado con la OMC II	15.000.000	2002	2007	Comisión
INDIA	Programa CE - India de desarrollo del comercio y de las inversiones	5.700.000	2003	2007	Comisión
INDONESIA	Cooperación económica y asistencia técnica relacionada con el comercio	8.500.000	2003	2007	Comisión
LAOS	Asistencia para cumplir los compromisos en el marco de la OMC, etc.	1.080.000	2003	2007	Comisión
LAOS	Normalización, Calidad y Evaluación de la Conformidad	500.000	2004	2006	Comisión
NEPAL	Asistencia relacionada con la OMC	1.500.000	200x	200x	Comisión
PAKISTÁN	Proyectos de asistencia técnica relacionada con el comercio	5.000.000	2003	2006	Comisión
FILIPINAS	Programa de asistencia técnica relacionada con el comercio – incluye componentes de OBT y de MSF	3.500.000	2005	2008	Comisión
FILIPINAS (con cargo al Fondo Fiduciario para Asia – su cuantía total se indica <i>supra</i>)	Fondo Fiduciario para Asia – Creación de capacidad de la Oficina de Pesca y Recursos Acuáticos (MSF)	180.000	2005	2006	Comisión
SRI LANKA	Fortalecimiento de la infraestructura de la calidad/SLSI/fase II	440.000	2001	200X	Suecia
SRI LANKA	SriLac-Swedac, Organismo de acreditación	385.000	2001	200X	Suecia
TAILANDIA	Metrología industrial	2.279.000	1999	2006	Alemania
TAILANDIA	Promoción del Servicio de Calibración de Tailandia	2.360.000	1999	2006	Alemania

País/países	Nombre del programa/proyecto	Contribución (euros)	Fecha de inicio	Fecha de finalización	Fuente de financiación (Estado miembro de la CE/Comisión Europea)*
VIET NAM	Parte II del Programa de asistencia multilateral en materia de política comercial (MUTRAP II), ayuda para cumplir los compromisos relativos a la transparencia en materia de MSF/OTC (Servicios de información y organismos encargados de las notificaciones) contraídos al adherirse a la OMC	5.100.000	2005	2008	Comisión
VIET NAM	Normas y control de la calidad (ETV 2), incluidos medición, normalización, ensayos y calidad	2.435.180	2005	2008	Comisión
VIET NAM	Pruebas de materiales y servicios especializados	1.000.000	2005	2007	Alemania

**PAÍSES DEL
MEDITERRÁNEO Y DE
ORIENTE MEDIO**

ARGELIA	Normalización, certificación y calidad	135.000	2004	2005	Francia
EGIPTO	Ayuda para la infraestructura de la calidad	4.500.000	2003	2005	Comisión
EGIPTO	Aplicación del Acuerdo de Asociación	20.000.000	2002	2007	Comisión
JORDANIA	Aumento de la capacidad para el libre comercio (libre comercio, marco legislativo, fortalecimiento institucional) Medidas pertinentes en curso y planificadas en el marco de SAAP I: - Proyecto de hermanamiento para el fortalecimiento de la Institución Jordana de Normas y Metrología - Asistencia técnica en materia de acreditación, evaluación de la conformidad y certificación destinada a la Real Sociedad Científica	20.000.000	2002	2007	Comisión

País/países	Nombre del programa/proyecto	Contribución (euros)	Fecha de inicio	Fecha de finalización	Fuente de financiación (Estado miembro de la CE/Comisión Europea)*
	<ul style="list-style-type: none"> - Proyecto de hermanamiento para ayudar a que la Administración de Alimentos y Productos Farmacéuticos de Jordania ponga su legislación y procedimientos sobre inocuidad alimentaria en conformidad con las prescripciones en materia de MSF de la OMC - Proyecto de hermanamiento para ayudar a que el Ministerio de Agricultura ponga los procedimientos de control veterinario y fitosanitario en conformidad con las prescripciones en materia de MSF de la OMC 				
JORDANIA	SAAP II Continuación de las medidas de creación de capacidad relacionadas con la liberalización del comercio, después del SAAP I	15.000.000	2005	2008	Comisión
JORDANIA/Región del Mediterráneo	Ayuda para la aplicación del Acuerdo Árabe-Mediterráneo de Libre Comercio o Acuerdo de Agadir (Jordania, Egipto, Túnez, Marruecos)	4.000.000	2004	2007	Comisión
LÍBANO	Aumento de la capacidad para el libre comercio (libre comercio, marco legislativo, fortalecimiento institucional)	12.000.000	2003	2006	Comisión
LÍBANO	Programa en el ámbito de la calidad	15.000.000	2003	2009	Comisión
PAÍSES DEL MEDITERRÁNEO	Programa Euromediterráneo en el ámbito de la calidad	7.500.000	2004	2007	Comisión
PAÍSES DEL MEDITERRÁNEO	Asistencia técnica en materia de normalización y metrología para la Organización Árabe de Desarrollo Industrial y Minería	1.700.000	2000	200X	Comisión
PAÍSES DEL MEDITERRÁNEO	Programa internacional de formación sobre comercio mundial, evaluación de la conformidad y desarrollo de la infraestructura de la calidad	350.000	anual		Suecia

País/países	Nombre del programa/proyecto	Contribución (euros)	Fecha de inicio	Fecha de finalización	Fuente de financiación (Estado miembro de la CE/Comisión Europea)*
MARRUECOS	Asistencia técnica para los centros de tecnología y los laboratorios de metrología	2.000.000	2003	2005	Comisión
SIRIA	Programa en el ámbito de la calidad	12.000.000	2006	2010	Comisión
TÚNEZ	LIFE/ECOLABEL	400.000	2004	2006	Comisión
TÚNEZ	LIFE/ISO-EMAS	300.000	2002	2006	Comisión
TÚNEZ	Programa de modernización industrial (únicamente la cuantía destinada a la calidad)	8.500.000	2003	2008	Comisión
TÚNEZ	Aplicación del Acuerdo de Asociación (libre comercio, marco legislativo, fortalecimiento institucional)	20.000.000	2003	2007	Comisión
YEMEN	Ayuda para la adhesión de Yemen a la OMC	7.000.000	2003	2008	Comisión

COMUNIDAD DE ESTADOS INDEPENDIENTES

ARMENIA	Centro Armenia-Europa de asesoría jurídica y política (aplicación del Acuerdo de Asociación y Cooperación/Adhesión a la OMC); fase III	1.300.000	2002	2005	Comisión
AZERBAIYÁN	Aplicación del Acuerdo de Asociación y Cooperación	2.000.000	2002	2006	Comisión
AZERBAIYÁN	Aplicación del Acuerdo de Asociación y Cooperación	1.500.000	2006	2008	Comisión
GEORGIA	Centro Georgia-Europa de asesoría jurídica y política (aplicación del Acuerdo de Asociación y Cooperación); fase IV	1.300.000	2003	2005	Comisión
GEORGIA	Centro Georgia-Europa de asesoría jurídica y política, fase V	1.500.000	2005	2007	Comisión
GEORGIA	Ayuda para la aplicación del Acuerdo de Asociación y Cooperación	620.000	2004	2005	Comisión

País/países	Nombre del programa/proyecto	Contribución (euros)	Fecha de inicio	Fecha de finalización	Fuente de financiación (Estado miembro de la CE/Comisión Europea)*
KAZAJSTÁN	Ayuda para la aplicación del Acuerdo de Asociación y Cooperación	1.250.000	2004	2007	Comisión
KAZAJSTÁN	Competencia técnica para elaborar el proyecto de ley sobre reglamentación técnica	200.000	2004	2005	Comisión
KAZAJSTÁN	Ayuda para la adhesión a la OMC	1.000.000	2005	2007	Comisión
KAZAJSTÁN	Armonización del sistema de normas y evaluación de la conformidad de Kazajstán	200.000	2003	2005	Alemania
MOLDOVA	Armonización del sistema de normalización de Moldova	1.400.000	2003	2005	Comisión
MOLDOVA	Ayuda para el Acuerdo de Asociación y Cooperación, la aplicación de las disposiciones de la OMC y la aplicación del plan de acción de la política de vecindad europea en el marco del Acuerdo de Asociación y Cooperación	4.000.000	2005	2007	Comisión
MOLDOVA	Fomento de la exportación y las inversiones	3.000.000	2006	2008	Comisión
MULTINACIONAL	Ayuda para la adhesión de países del Asia Central a la OMC	1.000.000	2003	2006	Comisión
FEDERACIÓN DE RUSIA	Adhesión a la OMC	2.000.000	2003	07/2005	Comisión
FEDERACIÓN DE RUSIA	Armonización de las normas ambientales	2.000.000	2002	2005	Comisión
FEDERACIÓN DE RUSIA	Adhesión a la OMC	3.000.000	2005	2007	Comisión
FEDERACIÓN DE RUSIA	Reglamentación, acreditación, normalización y participación en la normalización internacional	3.500.000	2003	2005	Comisión
FEDERACIÓN DE RUSIA	Armonización de las normas ambientales	2.000.000	2002	2005	Comisión
FEDERACIÓN DE RUSIA	Acercamiento de las normas técnicas	4.000.000	2003	2005	Comisión
FEDERACIÓN DE RUSIA	Asistencia para la adhesión a la OMC II	3.000.000	2003	200X	Comisión
FEDERACIÓN DE RUSIA	Desarrollo de sistemas de gestión del medioambiente y de la calidad en la industria de Karelia	327.000	2002	2005	Finlandia

País/países	Nombre del programa/proyecto	Contribución (euros)	Fecha de inicio	Fecha de finalización	Fuente de financiación (Estado miembro de la CE/Comisión Europea)*
FEDERACIÓN DE RUSIA	Formulación de programas de producción menos contaminante	350.000	2004	2007	Finlandia
FEDERACIÓN DE RUSIA	Cooperación aduanera; formación y asistencia técnica	630.000	1993	2005	Finlandia
TAYIKISTÁN	Ayuda para la aplicación del Acuerdo de Asociación y Cooperación	1.000.000	2002	2006	Comisión
TAYIKISTÁN	Ayuda para la aplicación del Acuerdo de Asociación y Cooperación	1.000.000	2004	2007	Comisión
UCRANIA	Establecimiento de un sistema de certificación de normas en la agricultura y control de conformidad con las prescripciones de la OMC	2.000.000	2002	2006	Comisión
UCRANIA	Aplicación del régimen del comercio exterior – Normalización, reglamentación técnica y evaluación de la conformidad	1.400.000	2003	2004	Comisión
UCRANIA	Lucha contra la falsificación de productos para la protección de los cultivos	196.000	2004	2005	Comisión
UCRANIA	Asistencia técnica a Ucrania en materia de normas	9.000.000	2006	2008	Comisión
UCRANIA	Ayuda para la reforma tributaria	2.000.000	2005	2007	Comisión
UZBEKISTÁN	Continuación de la aplicación del Acuerdo de Asociación y Cooperación	1.000.000	2003	2006	Comisión
UZBEKISTÁN	Desarrollo institucional para la normalización en Uzbekistán	1.250.000	2004	2007	Comisión

EUROPA SUDORIENTAL

ALBANIA	Regulación y promoción del comercio, aplicación de las disposiciones de la OMC	2.000.000	2002	2005	Comisión
ALBANIA	Ayuda en materia de normalización, certificación y	1.950.000	2003	2006	Comisión

País/países	Nombre del programa/proyecto	Contribución (euros)	Fecha de inicio	Fecha de finalización	Fuente de financiación (Estado miembro de la CE/Comisión Europea)*
	acreditación				
ALBANIA	Metrología y calibración	1.300.000	2004	2007	Comisión
ALBANIA	Ayuda a los sistemas de vigilancia del mercado	1.000.000	2004	2006	Comisión
ALBANIA	Proyecto sobre armonización técnica	55.000	2005	2006	República Checa
BOSNIA Y HERZEGOVINA	Iniciativa de la UE de creación de capacidad para fomentar el comercio y atraer inversión extranjera directa a Bosnia y Herzegovina	1.739.600	2004	2006	Comisión
BOSNIA Y HERZEGOVINA	Asistencia técnica para la aplicación de reglamentaciones técnicas en Bosnia y Herzegovina	1.250.000	2006	2008	Comisión
BOSNIA Y HERZEGOVINA	Asistencia técnica para ayudar al fomento de las exportaciones	850.000	2006	2008	Comisión
BOSNIA Y HERZEGOVINA	Derechos de propiedad intelectual	2.000.000	2006	2008	Comisión
BOSNIA Y HERZEGOVINA	Asistencia técnica para el establecimiento de un espacio económico único en Bosnia y Herzegovina II	2.000.000	2003	2005	Comisión
BOSNIA Y HERZEGOVINA	Asistencia técnica para ayudar a la liberalización del comercio	166.600	2002	2003	Comisión
CROACIA	Normas Industriales de la UE – Asistencia técnica destinada a la Oficina Estatal de Normalización y Metrología	760.000	2003	2005	Comisión
CROACIA	Desarrollo del sistema nacional de metrología, normalización, evaluación de la conformidad y acreditación	2.000.000	2005	2007	Comisión
CROACIA	Estrategia de vigilancia del mercado en el ámbito de los productos técnicos	2.129.975	2005	2008	Comisión
CROACIA	Desarrollo de sistemas de acreditación y ayuda a laboratorios nacionales de ensayos y calibración, asistencia técnica	800.000	2005	2007	Comisión
CROACIA	Desarrollo de sistemas de acreditación y ayuda a	500.000	2006	2007	Comisión

País/países	Nombre del programa/proyecto	Contribución (euros)	Fecha de inicio	Fecha de finalización	Fuente de financiación (Estado miembro de la CE/Comisión Europea)*
	laboratorios nacionales de ensayos y calibración. Aprovisionamiento de laboratorios de ensayos y calibración				
EX REPÚBLICA YUGOSLAVA DE MACEDONIA	Normalización europea en el ámbito industrial	1.000.000	2003	2005	Comisión
EX REPÚBLICA YUGOSLAVA DE MACEDONIA	Normalización, metrología, acreditación y validación de la calidad	2.750.000	2004	2005	Comisión
EX REPÚBLICA YUGOSLAVA DE MACEDONIA	Formación de funcionarios gubernamentales en materia de liberalización del comercio	500.000	2004	2005	Comisión
EX REPÚBLICA YUGOSLAVA DE MACEDONIA	Cumplimiento efectivo de la legislación armonizada de la UE	1.000.000	2006	2007	Comisión
GEORGIA	Examen de los mercados internacionales, la mundialización de los mercados y los efectos en las pequeñas y medianas empresas	100.000	2004	2005	Grecia
SERBIA	Modernización del equipo de los laboratorios nacionales y regionales de bromatología	6.000.000	2003	2006	Comisión
SERBIA	Sistema de identificación de los animales compatible con la UE	2.000.000	2003	2006	Comisión
SERBIA	Reforma de los Servicios de veterinaria y de inspección sanitaria y fitosanitaria	5.000.000	2004	2006	Comisión
SERBIA	Programa de fomento de las exportaciones	2.500.000	2003	2005	Comisión
SERBIA	Creación de capacidad para el Ministerio de Agricultura	1.800.000	2005	2007	Comisión
SERBIA	Mejora de la inocuidad y la calidad de los productos alimenticios	8.000.000	2006	2008	Comisión

País/países	Nombre del programa/proyecto	Contribución (euros)	Fecha de inicio	Fecha de finalización	Fuente de financiación (Estado miembro de la CE/Comisión Europea)*
SERBIA Y MONTENEGRO	Mejora de la gestión de la calidad, la capacidad y las infraestructuras	3.500.000	2003	2006	Comisión
SERBIA Y MONTENEGRO	Centro de asesoría jurídica y política	2.800.000	2004	2006	Comisión
SERBIA-MONTENEGRO y BULGARIA	Formación de expertos en calidad, normalización y certificación	356.000	2003	2006	Francia
Región CARDS (Albania, Bosnia y Herzegovina, ex República Yugoslava de Macedonia, Croacia, Serbia y Montenegro)	Infraestructura de la calidad	1.700.000	2004	2006	Comisión

**NUEVOS ESTADOS
MIEMBROS Y PAÍSES
CANDIDATOS**

BULGARIA	Fortalecimiento de la capacidad para hacer cumplir la legislación sobre combustibles líquidos y dispositivos médicos	3.225.000	2005	2006	Comisión
BULGARIA	Fortalecimiento de la capacidad administrativa del Organismo de Control Técnico: aplicación de un sistema de control de la comercialización aplicable a los tractores de ruedas homologados	150 000	2004	2005	Comisión
BULGARIA	Fortalecimiento de la capacidad de inspección y armonización con las prácticas de la UE en materia de control de envases previos y de botellas utilizadas como recipientes de medida	150 000	2005	2006	Comisión
BULGARIA	Mejora adicional del sistema nacional de evaluación de la conformidad y de la infraestructura de metrología	5.470.000	2006	2008	Comisión
BULGARIA	Ayuda para la metrología en Bulgaria II	500.000	2003	2005	Alemania

País/países	Nombre del programa/proyecto	Contribución (euros)	Fecha de inicio	Fecha de finalización	Fuente de financiación (Estado miembro de la CE/Comisión Europea)*
BULGARIA Y RUMANIA	Programa de creación de redes – infraestructura de la calidad	1.045.000	2005	2007	Comisión
RUMANIA	Desarrollo de la infraestructura de la calidad	4.400.000	2000	2004	Comisión
RUMANIA	Fortalecimiento de la vigilancia del mercado y la protección del consumidor	2.000.000	2003	2005	Comisión
RUMANIA	Fortalecimiento de la autoridad normativa en materia de tecnología de la información y comunicación	2.800.000	2002	2005	Comisión
RUMANIA	Fomento de la metrología	500.000	2002	2005	Alemania
RUMANIA	Ayuda al Centro Internacional de Tecnología de Evaluación de Materiales (ICMET)	300.000	2004	2006	Alemania
RUMANIA	Ayuda al Instituto Nacional de Seguridad Minera y Protección contra las Explosiones - INSEMEX	410.000	2000	2006	Alemania
TURQUÍA	Ayuda a la infraestructura de la calidad en Turquía	13.000.000	2002	2007	Comisión
TURQUÍA	Mejora de la infraestructura física para la vigilancia del mercado y la evaluación de la conformidad – Sector del automóvil	2.250.000	2002	2005	Comisión
TURQUÍA	Mejora de la infraestructura física en el sector de telecomunicaciones para la vigilancia del mercado	3.580.000	2003	2006	Comisión
TURQUÍA	Ayuda a los órganos de evaluación de la conformidad y al Ministerio de Industria y Comercio en la aplicación de algunas directivas de nuevo enfoque	4.970.000	2003	2006	Comisión
TURQUÍA	Ayuda a los laboratorios de vigilancia del mercado para la aplicación de determinadas directivas de la CE	2.871.420	2004	2007	Comisión
TURQUÍA	Fortalecimiento de la capacidad de los ministerios turcos para la vigilancia del mercado en determinados ámbitos	6.000.000	2004	2007	Comisión
TURQUÍA	Fortalecimiento de los Ministerios de Salud, Medio	1.500.000	2004	2007	Comisión

País/países	Nombre del programa/proyecto	Contribución (euros)	Fecha de inicio	Fecha de finalización	Fuente de financiación (Estado miembro de la CE/Comisión Europea)*
	Ambiente, Agricultura para armonizar y aplicar la legislación en materia de buenas prácticas de laboratorio para la protección sanitaria no clínica y ambiental				
TURQUÍA	Ayuda para el establecimiento del sistema nacional de acreditación	1.000.000	2000	2005	Alemania

- * Los proyectos financiados por la Comisión son ejecutados generalmente por organizaciones que no forman parte de la misma.
Las cifras o la información relativas a los proyectos pueden también abarcar sectores distintos al de obstáculos técnicos al comercio.

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

G/TBT/W/252
8 de junio de 2005

(05-2333)

Comité de Obstáculos Técnicos al Comercio

Original: inglés

CUARTO EXAMEN TRIENAL DEL ACUERDO SOBRE OBSTÁCULOS TÉCNICOS AL COMERCIO

Comunicación de la República Popular China

La siguiente comunicación, de fecha 7 de junio de 2005, se distribuye a petición de la delegación de la República Popular China.

B. SUGERENCIAS

12. China desearía formular las siguientes sugerencias:

- a) que el plazo para tomar en cuenta las observaciones sobre las notificaciones no sea inferior a 15 días;
- b) que los Miembros notificantes se aseguren de que el texto íntegro de los documentos notificados se pueda obtener siempre en el servicio nacional de información, y/o, como alternativa, faciliten el URL en los formularios de notificación, según corresponda, de manera que los Miembros puedan descargar el texto íntegro;
- c) que el texto definitivo adoptado se notifique como addendum a la notificación original, señalando las variaciones con respecto a la notificación original, de haberlas, y facilitando el URL o el enlace para descargar el texto íntegro, según corresponda, lo que contribuirá a que los exportadores de otros Miembros ajusten la producción para cumplir las prescripciones de los Miembros importadores y facilitará el comercio;
- d) que el Comité OTC considere la fecha de notificación como la fecha de distribución por la Secretaría, y los Miembros notificantes concedan un plazo no inferior a 60 días para recibir observaciones;
- e) que los Miembros comuniquen las traducciones que hagan de los documentos notificados a través de sus sitios Web o del sitio Web de la OMC;
- f) que se aliente a los Miembros desarrollados a que prevean un período de adaptación superior a seis meses de manera que los productores de los países en desarrollo Miembros puedan tener tiempo relativamente suficiente para ajustarse a las nuevas prescripciones técnicas; y
- g) que el Comité continúe el debate sobre la transparencia con miras al cuarto examen trienal y formule recomendaciones, según sea necesario.

III. ASISTENCIA TÉCNICA

A. ANTECEDENTES

13. La asistencia técnica ha constituido una importante cuestión objeto de debate con ocasión de los exámenes trienales. El Comité OTC ha emprendido diversas actividades al respecto a fin de garantizar la aplicación del artículo 11 del Acuerdo OTC. China considera necesario que se prosiga este debate y que se formulen nuevas recomendaciones, si es preciso.

1. Asistencia técnica prestada con carácter urgente

14. Hasta la fecha, el Comité ha finalizado i) la preparación de un estudio para ayudar a los países en desarrollo a identificar sus necesidades; y ii) la identificación y jerarquización por los países en desarrollo y menos adelantados Miembros de sus necesidades específicas. El Comité ha venido examinando la manera de mejorar la correspondencia entre la demanda y la prestación de asistencia técnica. Al parecer, de las deliberaciones están surgiendo algunas soluciones.

15. Sin embargo, algunas veces la asistencia técnica debe prestarse con carácter urgente y en condiciones especiales, por ejemplo, cuando los Miembros en desarrollo tienen dificultades para cumplir las nuevas prescripciones técnicas de los Miembros desarrollados, que suelen ser complicadas

y sobrepasar la capacidad de los primeros para cumplirlas. Por consiguiente, es necesario que los Miembros que establecen esas prescripciones técnicas brinden asistencia técnica en relación con los métodos que mejor permitan cumplir sus reglamentos técnicos, de manera que el comercio bilateral no se vea afectado negativamente.

2. La página Web de la asistencia técnica relacionada con los obstáculos técnicos al comercio

16. El Comité ha adoptado algunas decisiones en materia de asistencia técnica en el documento G/TBT/1/Rev.8 y ha creado la página Web para la asistencia técnica relacionada con los obstáculos técnicos al comercio (http://www.wto.org/spanish/tratop_s/tbt_s/tbt_tech_s.htm). Los Miembros también han sugerido que la página Web sea sencilla, dinámica y de fácil manejo. Se estima que todavía puede ser objeto de mejoras.

3. Obtener el máximo provecho del estudio de las necesidades de asistencia técnica

17. Cincuenta y tres Miembros han respondido al "Cuestionario para la realización de un estudio destinado a ayudar a los países en desarrollo Miembros a identificar y jerarquizar sus necesidades específicas en materia de obstáculos técnicos al comercio" (G/TBT/W/178). La Secretaría ha recopilado y analizado las respuestas recibidas (G/TBT/W/186 y Add.1, G/TBT/W/193). Según el análisis, el ámbito de las necesidades de asistencia técnica es muy amplio.

18. China considera que el Comité debería alentar a los Miembros desarrollados y a las organizaciones internacionales o regionales conexas a que den una respuesta positiva a estas necesidades de asistencia técnica expresadas por los Miembros en desarrollo. Pese a que la mayoría de los proyectos de asistencia técnica se ejecutan bilateralmente, la función de la Secretaría y del Comité es irremplazable por lo que respecta a la promoción y organización de algunas actividades de asistencia técnica.

A. SUGERENCIAS

19. China desearía formular las siguientes sugerencias:

- a) que el Comité recabe más información e incluya información actualizada sobre asistencia técnica, prestada bilateral y regionalmente. Se debería facilitar información detallada, como resumen del proyecto, datos del donante, datos del beneficiario, objetivo final, contenido, duración, cuantía total de la asistencia técnica, y resultados. Si es posible, se deberían proporcionar documentos útiles y material didáctico, de manera que los Miembros interesados puedan participar en la asistencia técnica;
- b) que la página Web contenga una columna permanente que ofrezca noticias sobre los proyectos de asistencia técnica acabados o en curso, que podrá captar fácilmente la atención de los usuarios potenciales de información. Esta página Web también debería respaldar la suscripción para recibir información sobre asistencia técnica mediante inscripción por correo electrónico, siguiendo el formato de suscripción para las notificaciones OTC/MSF;
- c) que en el cuarto examen trienal el Comité debata sobre la manera en que los Miembros en desarrollo pueden obtener de los Miembros desarrollados asistencia técnica para necesidades urgentes en condiciones especiales; y

- d) que anualmente la Secretaría y el Comité den prioridad a atender determinadas necesidades comunes, o urgentes, mediante la organización de cursos de capacitación, o la celebración de seminarios, por ejemplo, dentro de los límites de los recursos disponibles.

IV. TRATO ESPECIAL Y DIFERENCIADO

20. China considera necesario debatir la aplicación del artículo 12 del Acuerdo OTC de manera que los Miembros en desarrollo disfruten sustancialmente de un trato especial y diferenciado.

A. SUGERENCIAS

21. China sugiere:

- a) que los Miembros desarrollados informen al Comité acerca del trato especial y diferenciado dispensado a los Miembros en desarrollo y a los PMA, y que los Miembros en desarrollo y los PMA expliquen de qué manera se han beneficiado del trato especial y diferenciado otorgado por los Miembros desarrollados; y
 - b) que el Comité publique un informe anual sobre el trato especial y diferenciado.
-